



Herculano

MANUAL DE INSTRUÇÕES



IMPORTANTE: Leia este manual antes de utilizar a máquina.

MANUAL DO UTILIZADOR

INDICE:

1.	INTRODUÇÃO	2
2.	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE “CE”	2
3.	NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA	3
4.	AUTOCOLANTES RELATIVOS À SEGURANÇA	3
5.	SINALIZAÇÃO E ILUMINAÇÃO	5
6.	CARACTERÍSTICAS GERAIS	5
7.	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS E VERSÕES	6
8.	LIGAÇÃO DO SEMI-REBOQUE FLORESTAL AO TRACTOR	6
9.	CUIDADOS ANTES DE INICIAR O TRABALHO	7
10.	CUIDADOS EM TRABALHO	7
11.	MANUTENÇÃO	8
12.	VERIFICAÇÃO DO ESTADO DAS BALANÇAS	9
13.	AVARIAS	10
14.	OPÇÕES	10
15.	CONDIÇÕES DE GARANTIA	11
16.	COMO ENCOMENDAR PEÇAS	12



SEJA PRUDENTE ! EVITE O ACIDENTE.

1. INTRODUÇÃO

Felicitemo-lo pela sua escolha, pois acaba de adquirir uma máquina construída com a mais avançada tecnologia e com os mais rigorosos padrões de qualidade.

Empenhamos todo o nosso esforço na investigação, desenvolvimento e aperfeiçoamento para que possa usufruir de segurança e alto rendimento de trabalho.

Siga sempre as instruções e sugestões contidas neste Manual.

Conte sempre com o nosso apoio para resolver qualquer dúvida ou problema.

2. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE “CE”

HERCULANO ALFAIAS AGRÍCOLAS, S.A.
Apartado 1, 3721-903 Loureiro OAZ
Oliveira de Azeméis – Portugal

O equipamento fornecido está conforme as exigências da Directiva do Parlamento Europeu e do Conselho, 2006/42/CE, de 17 de Maio de 2006, e transposta para direito interno pelo Decreto-Lei N° 103/2008 de 24 de Junho de 2008.

A Declaração CE de conformidade segue apenas ao Manual de Instruções.

3. NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA *NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD*



DESLIGUE O MOTOR E TRAVE BEM O TRACTOR ANTES DE PROCEDER A TRABALHOS NO SEU SEMI-REBOQUE.

- 3.1- Sempre que proceda a operações de engate e desengate do semi-reboque, coloque-se numa posição lateral relativamente ao tractor, certificando-se da perfeita fixação da cavilha.
- 3.2- Use sempre vestuário e calçado adequado, evitando o uso de roupas largas ou soltas.
- 3.3- Sempre que pretenda abandonar o tractor, ainda que momentaneamente, deverá:
 - Desligar a ignição e retirar a chave;
 - Accionar o respectivo sistema de travagem.
- 3.4- Nunca permita a aproximação de outras pessoas sempre que o semi-reboque se encontre em movimento, evitando assim o perigo de serem atingidos pelo mesmo, ou por qualquer corpo estranho projectado.
- 3.5- Não transporte pessoas no semi-reboque.
- 3.6- Não ultrapasse a carga máxima aconselhada pelo fabricante e tenha em atenção o tipo de solo e declives existentes.

4. AUTOCOLANTES RELATIVOS À SEGURANÇA



AUTOCOLANTES RELATIVOS A SEGURANÇA



LEIA SEMPRE O MANUAL DE INSTRUÇÕES.



ANTES DE EFECTUAR MANUTENÇÃO DESLIGAR O TRACTOR E RETIRAR A CHAVE DE IGNIÇÃO.



MANTENHA-SE AFASTADO DA MÁQUINA. PERIGO DE PROJECÇÃO DE CORPOS.



MÁQUINA COM ENGRENAGENS. PERIGO DE ESMAGAMENTO.



PERIGO MÁQUINA COM ARTICULAÇÃO.



PERIGO DE PROJECÇÃO DE ÓLEO SOB-PRESSÃO.

5. SINALIZAÇÃO E ILUMINAÇÃO

Todos os modelos de semi-reboques estão equipados com os dispositivos de sinalização e iluminação, de acordo com a legislação em vigor.



CIRCULE COM PRECAUÇÃO

6. CARACTERÍSTICAS GERAIS

Semi-Reboque Florestal sem tracção

Eixos: - Balança com travão de disco;
- Lança orientável hidraulicamente.

Semi-Reboque Florestal com tracção hidráulica

Eixos: - Balança com travão de disco;
- Tracção hidráulica auxiliar, no sentido de avanço, com roda livre a partir do momento em que o auxílio de tracção não seja necessário;
- Tracção hidráulica no sentido de marcha-atrás para permitir realizar manobras em terrenos acidentados. Neste caso não tem sistema de roda livre.

NOTA 1: A transmissão do movimento às rodas é conseguida por meio de motor hidráulico (1 em cada balança) e um conjunto de engrenagens.

NOTA 2: A tracção de marcha-atrás é conseguida pela inversão da entrada de óleo nos motores e a actuação de um cilindro hidráulico (a), que comanda um baladeiro (b) o qual vai fazer engrenar 2 rodas de dentes especiais (c).

- (a) Ver expandido folha (13) pos. 6;
- (b) Ver expandido folha (14) pos. 24;
- (c) Ver expandido folha (14) pos. 10 e 23.

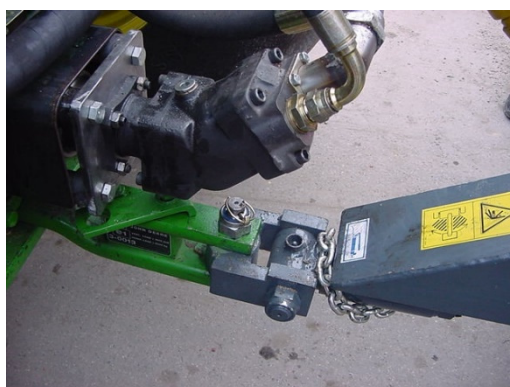
7. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS E VERSÕES

CÓDIGO	MODELO	DIMENSÕES (Caixa) m	RODADO	RODAS		PRES.PNEUS PRES.NEUM. "BAR" (max.)
				NR	DIM.	
Sem Tracção						
41580050	HF 5000	3,50 x 1,90	Balança	4	400/60-15.5(14)	3,50
41580060	HF 7500	4,00 x 2,10	Balança	4	400/60-15.5(14)	3,50
41580070	HF 10000	4,60 x 2,30	Balança	4	400/60-15.5(14)	3,50
Com Tracção						
41580108	HFT 10000	4,20 x 2,20	Balança	4	400/55 R22,5	3,40
41580309	HFT 14000	4,60 x 2,30	Balança	4	500/45 R22,5	3,20

8. LIGAÇÃO DO SEMI-REBOQUE FLORESTAL AO TRACTOR

Após verificar que o Semi-reboque está em boas condições funcionais e de segurança, engate a lança ao tractor, através da cavilha.

- Ligue o sistema hidráulico ao respectivo circuito do tractor (travões e orientação da lança);
- Engate a bomba, a TDF do tractor e fixe-a com as correntes;
- Ligue o sistema eléctrico do Semi-reboque à ficha do tractor.

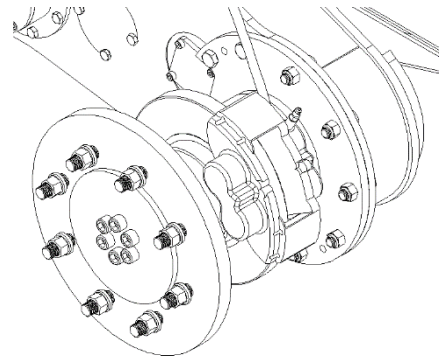


SEJA PRUDENTE ! EVITE O ACIDENTE

9. CUIDADOS ANTES DE INICIAR O TRABALHO

9.1- Ensaiar o circuito hidráulico de travagem.

9.2- Verificar se o sistema hidráulico está correctamente/devidamente montado.



9.3- Colocar o motor do tractor e a bomba do circuito independente a trabalhar durante algum tempo (mínimo 30 segundos) para aquecimento do óleo.

9.4- Testar os diversos movimentos de accionamento hidráulico.

9.5- Verificar o sentido de rotação da T.D.F..

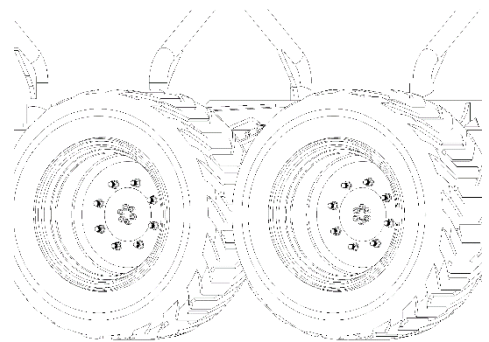
9.6- Verificar se os circuitos eléctricos estão em bom funcionamento.

9.7- Verificar se os pernos das rodas estão apertados.

9.8- Verificar o estado da iluminação do seu semi-reboque.

9.9- Verificar o sentido de rotação da T.D.F..

9.10- Verificar a pressão dos pneus (ver autocolante).



10. CUIDADOS EM TRABALHO



10.1- Mantenha velocidade moderada tendo em atenção o tipo de terreno e a distribuição da carga.

10.2- Não permitir a presença de pessoas junto do semi-reboque e, muito especialmente entre o reboque e o tractor.

10.3- Não desengatar o semi-reboque sem previamente o ter travado e/ou calçado. Verifique a consistencia do solo.



SEJA PRUDENTE ! EVITE O ACIDENTE.

11. MANUTENÇÃO

IMPORTANTE :

Para efectuar trabalhos de manutenção, deve :

- Desligar a T.D.F.;
- Desligar o tractor;
- Retirar a chave de ignição;
- Verificar se o travão de estacionamento está accionado ou o semi-reboque calçado.

Antes de cada dia de trabalho, verificar:

- Pressão dos pneus;
- Aperto das jantes;
- Fugas de óleo.



Atenção: cuidado que o óleo pode estar sob pressão e atingi-lo de forma violenta.

Caso haja penetração de óleo, através da pele, procurar imediatamente os serviços médicos.

- Estado de conservação das mangueiras;
- Verificar o nível de válvulina existente nas balanças;
- Lubrificar todos os pontos assinalados;
- Verificar o nível de óleo hidráulico.



Imobilização prolongada

- Lavar o equipamento e colocá-lo ao abrigo do sol e da chuva;
- Efectuar revisão geral incluindo, se necessário, alguns retoques de pintura;



Lubrificação

- Antes e depois de lubrificar, limpe sempre os pontos de lubrificações;
- Introduzir a lubrificação necessária até sair massa limpa.

Não deixe que o óleo substituído caia no solo

- Unidade hidráulica: 1ª vez ao fim de 10 horas de trabalho; restantes de 50 h em 50 horas;
- Lança: Diariamente em especial na zona de deslocamento (orientação).



Recomendamos Lubrificantes:



- Filtros do depósito: Verificar periodicamente e limpá-los. Substituir quando danificados.
Lubrificantes recomendados:

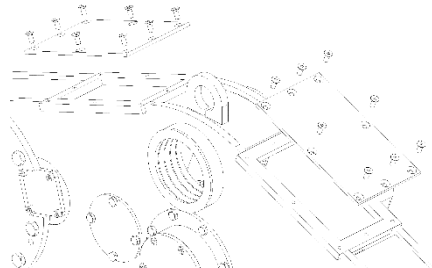
- Valvulina (balança): Óleo Transgear 460 (10 litros por balança)
- Massa consistente: Renolit GP2



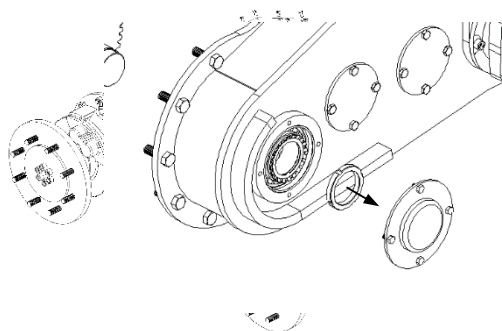
SEJA PRUDENTE ! EVITE O ACIDENTE.

12. VERIFICAÇÃO DO ESTADO DAS BALANÇAS

- 1) A verificação do estado das engrenagens, é feita a través de 2 janelas existentes nas balanças, pelo que é necessário retirar as duas tampas aparafusadas.



- 2) Para substituir os rolamentos das rodas ou substituir alguma roda dentada:
 - Retirar as tampas indicadas no ponto anterior;
 - Retirar o cubo, desapertando a porca do lado oposto.



Deste modo tem acesso a todas as engrenagens e veios.

13. AVARIAS

- 1) Não há tracção no sentido avanço
 - a) O óleo não chega aos motores: | Ver se há mangueiras rebentadas;
| Ver se a bomba está a funcionar;
| Medir a pressão do óleo.
 - b) Partiu alguma engrenagem: | Substituir a(s) engrenagem(s) danificada(s).

- 2) Não há tracção no sentido de marcha-atrás e existe no sentido de avanço
 - a) O óleo não chega ao cilindro que actua o baladeiro. | Verificar se há mangueiras rebentadas;
| Verificar se o cilindro está danificado.
 - b) O baladeiro partiu | Substituir o baladeiro.
 - c) As rodas de dentes especiais estão danificadas | Substituir as engrenagens.

A substituição de mangueiras pode ser realizada localmente.

As restantes terão de ser operadas pelo fabricante ou seu representante autorizado para tal.

14. OPÇÕES




- O semi-reboque florestal pode ser equipado com uma grua hidráulica montada numa plataforma localizada sobre a lança.
O Manual de Instruções, referente à grua, montagem, cuidados antes, durante e após o trabalho, será fornecido em separado.
- Sapatas estabilizadoras
Quando o semi-reboque florestal for equipado com grua, as sapatas fazem parte da grua e terão de ser sempre actuadas enquanto esta trabalhar.
Neste caso o comando hidráulico das sapatas está incorporado no comando da grua.
- A pedido podem ser montadas sapatas no semi-reboque florestal, mesmo que este não leve grua.

15. CONDIÇÕES DE GARANTIA

1. Os produtos de nosso fabrico têm garantia de 12 meses, contra qualquer defeito de fabrico, contados a partir da data da Guia de Remessa.
2. Após a venda ao cliente final, dever-nos-à ser remetido o Certificado de Garantia. Somente com esse documento em nosso poder é que serão processadas eventuais reclamações em garantia.
3. A HERCULANO não aceita reclamações, quando estas resultem de trabalhos para os quais os produtos não são aconselhados.
4. Qualquer reparação feita durante o período de garantia, sem o consentimento prévio dos nossos Serviços Técnicos, anula o direito à garantia.
5. Qualquer alteração feita pelo cliente às características dos produtos, anula o direito à garantia.
6. No caso de avaria provocada por má utilização, perderá o cliente, o direito à garantia.
7. A garantia abrange apenas a substituição de peças de nosso fabrico, excluindo mão-de-obra e deslocações.
8. As reclamações em garantia deverão ser formuladas através do preenchimento e envio do documento “Pedido de Reclamação”.
9. Todas as peças solicitadas pelo cliente, serão facturadas à saída de fábrica. As peças substituídas serão creditadas após sua análise pelos Serviços Técnicos e desde que se verifiquem e sejam aceites as causas que originaram a sua deterioração.

16. COMO ENCOMENDAR PEÇAS

Secção de Peças:



-  (351) 256 661 914
-  (351) 256 661 918
-  dep.pecas@herculano.pt

Por consulta ao expandido respectivo, identifique o código da peça e a quantidade que vai encomendar.

Nunca se esqueça de indicar na requisição o modelo, N° de série ou quadro e ano de fabrico, inscritos na placa de identificação.

NOTA: Em baixo exemplo da placa de identificação da alfaia.

COD: 21701004 / 97

 herculano GRUPO FERPINTA			
Quadro Chassis Frame			Ano Année Year
Modelo Modèle Model			N° Contraseña
Série Série Serie			
Tel. 351 256 661 900 • Fax 351 256 692 497 • e-mail: herculano@ferpinta.pt			
3720-051 LOUREIRO • OAZ • PORTUGAL • HERCULANO - ALFAIAS AGRÍCOLAS S.A.			

Para possibilitar o atendimento imediato do seu pedido, por favor indique:

- Nome ou Firma
- Endereço completo para despacho
- Tipo de transporte desejado

USE SEMPRE PEÇAS DE ORIGEM